



CONTRACT DE SERVICII DE CERTIFICARE

Nr. 388351/1/20.12.2022

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Societatea TRANS SPED S.A., cu sediul în București, str. Despot Vodă nr.38, sector 2, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/781/2004, CUI RO12458924, având telefon 021 2107500, fax. 021 2110207 și contul bancar nr. RO63RNCB0078007131280001 deschis la B.C.R. – Sucursala Ștefan cel Mare București, reprezentată prin Dna [REDACTED] General Manager, în calitate de prestator de servicii de încredere calificate în conformitate cu **Regulamentul eIDAS nr. 910/2014**, denumită în continuare **PRESTATOR**

și

DIRECȚIA GENERALĂ DE IMPOZITE ȘI TAXE LOCALE SECTOR 6 cu sediul în București, str. Drumul Taberei, nr. 18, Sector 6, telefon 021 413.77.90, fax 021 413.77.89, cod de identificare fiscală 12380248, cont bancar cu cod IBAN nr. RO09TREZ24A510103200130X, deschis la Trezoreria Sector 6, sucursala București, reprezentată de [REDACTED] în calitate de Director General, denumită în continuare **Beneficiar**,

Având în vedere următoarele:

1. Furnizorul oferă **Servicii de Încredere (certIFICATE digitale calificate de semnătură electronică, mărci temporale, pastrarea pe termen lung a semnatuurilor și sigiliilor electronice)** în conformitate cu **Regulamentul European eIDAS nr. 910/2014**, cu standardele ETSI corespunzătoare și a Codului de Practici și Proceduri și Politica de Certificare pentru Certificatele Calificate Versiunea 4.1 disponibil public pe site-ul www.transsped.ro.
2. Solicitarea **Beneficiarului** este de a achiziționa certificate digitale calificate pentru sigilii electronice.
3. **Beneficiarul** are dreptul, și **Prestator** recunoaște acest drept, de a determina unilateral persoanele pentru care se vor elibera certificate digitale calificate pentru sigilii electronice. Lista utilizatorilor finali desemnați de **Beneficiar**, anexată prezentului contract, se va putea revizui de către acesta. În cazul în care raporturile contractuale dintre **Beneficiar** și un utilizator final încetează, certificatul corespondent respectivului utilizator final va fi revocat de către **Beneficiar**.
4. **Beneficiarul** certificatului acceptă condițiile stabilite prin prezentul contract, precum și condițiile de utilizare a certificatelor, stabilite de **Prestator**, neputând să aibă nici o pretenție contra **Prestator**.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Beneficiarul achiziționează de la **Prestator**, **1(un) certificat calificat pentru sigiliu electronic stocat pe dispozitiv criptografic securizat cu valabilitate 1 (un) an.**

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către părți și este valabil până la expirarea ultimului certificat emis în cadrul acestui contract.

IV. VALABILITATEA, REÎNNOIEREA ȘI REVOCAREA CERTIFICATELOR CALIFICATE PENTRU SIGILII ELECTRONICE

4.1. Certificatele calificate pentru sigilii electronice pot avea durata de valabilitate 1, 2 sau 3 de la data emiterii de către **Prestator, Beneficiarului**, în conformitate cu standardele relevante și reglementările legale.

4.2. La expirarea valabilității, certificatele calificate pentru sigilii electronice pot fi reînnoite de către **Prestator**, la cererea scrisă a **Beneficiarului**.

4.3. Reînnoirea certificatelor calificate pentru sigilii electronice se va face prin emiterea de noi certificate cu aceleași date de identificare și de verificare a semnăturii electronice dar cu altă perioadă de valabilitate.

4.4. Revocarea unui certificat calificat pentru sigiliu electronic poate avea drept cauză, pe lângă motivele prevăzute de Regulamentul eIDAS, și încetarea raporturilor contractuale dintre utilizatorul final și **Beneficiar**.

V. VALOAREA CONTRACTULUI, TERMENE SI MODALITATI DE PLATA

5.1. Valoarea Contractului este data de suma tarifelor corespunzătoare tuturor serviciilor de încredere calificate prestate de către **Prestator** pe întreaga durata de valabilitate a Contractului. Tarifele serviciilor de încredere calificate plătite de către Beneficiar sunt de **385 lei, la care se adaugă TVA**.

5.2. Plata se va efectua de către Beneficiar în contul de Trezorerie al Prestatorului în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii la sediul Beneficiarului.

5.3. Beneficiarul poate suplimenta serviciile solicitate inițial prin comanda ferma înaintată **Prestatorului** și cu condiția să nu înregistreze plăți restante. Comanda ferma se va constitui ca și anexa la prezentul contract, fiind înaintată semnată și stampilată **Prestatorului** de către **Beneficiar**, pentru fiecare serviciu suplimentar.

VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. Prestatorul are următoarele obligații:

6.1.1. Să emită Beneficiarului certificatul calificat pentru sigiliu electronic conform informațiilor din *Anexa 1* a prezentului contract;

6.1.2. Să respecte prevederile legislației și a standardelor internaționale de punere în aplicare, în legătura cu serviciile de încredere furnizate;

6.1.3. Să asigure accesul la toate informațiile necesare utilizării corecte și în condiții de siguranță a serviciilor sale pe toată perioada de valabilitate a prezentului contract;

6.1.4. Să asigure prelucrarea legală a datelor cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul nr. 2016/679 (GDPR);

6.1.5. Să emită certificatele calificate pentru sigilii electronice în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data identificării reprezentantului legal sau a oricărei persoane mandatate de către Beneficiar și a recepționării setului de documente necesar procesului de emiteri, complet și corect. **Prestatorul** nu va emite nici un certificat calificat pentru sigiliu electronic fără ca identificarea reprezentantului legal sau a oricărei persoane mandatate de către Beneficiar să se realizeze conform codului de Practici și Proceduri și Politicii de Certificare în vigoare, și fără ca acesta să semneze în prealabil Termenii și Condițiile Generale de prestare a serviciului de încredere solicitat;

6.1.6. Să informeze, în mod clar și cuprinzător, orice persoană care dorește să utilizeze un serviciu de încredere calificat de clauzele și condițiile exacte privind utilizarea aceluși serviciu, inclusiv orice restricție privind utilizarea acestuia;

6.1.7. Să genereze cheile corespondente fiecărui certificat, folosind un algoritm recunoscut a fi corespunzător scopurilor semnăturilor electronice, confidențialitatea fiind garantată, utilizând produse cu un înalt grad de fiabilitate, care sunt protejate împotriva modificărilor și care asigură securitatea tehnică și criptografică a desfășurării activităților de certificare a semnăturii electronice;

6.1.8. Să asigure securitatea sistemelor informatice utilizate pentru oferirea serviciilor de certificare, folosind practicile unanim recunoscute în domeniu și recomandate de standardele internaționale;



6.1.9. Să înregistreze și mențină accesibile pentru o perioadă de timp corespunzătoare, inclusiv ulterior încetării activității prestatorului de servicii de încredere calificat, toate informațiile relevante referitoare la datele emise și primite de către prestatorul de servicii de încredere calificat, în special în scopul de a furniza dovezi în procedurile juridice și în scopul asigurării continuității serviciului;

6.1.10. **Prestatorul** are obligația sa revoce orice certificat în conformitate cu Codul de Practici și Proceduri și Politici de Certificare și îl va informa de urgență pe **Beneficiar** despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. **Prestatorul** va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.

6.2. **Beneficiarul are următoarele obligații:**

6.2.1. Să furnizeze datele corecte și reale pentru emiterea certificatelor calificate pentru sigilii electronice;

6.2.2. Să furnizeze pe mail contractul de servicii de certificare semnat, iar în termen de 10 (zece) zile calendaristice să-l transmită în forma fizică la sediul **Prestatorului**;

6.2.3. Să plătească prețul contractului, conform dispozițiilor de la Cap. V din contract;

6.2.4. Să asigure utilizarea certificatelor calificate pentru sigilii electronice și serviciilor legate de acestea conform Regulamentului eIDAS și CPP/PC;

6.2.5. Să notifice **Prestatorul** în termen de 24 de ore de la orice modificare a informațiilor esențiale cuprinse într-un certificat;

6.2.6. Să folosească cheia privată numai pentru a crea sigilii electronice;

6.2.7. Să ia toate măsurile necesare pentru evitarea folosirii neautorizate a cheilor private corespondente fiecărui certificat calificat pentru sigiliu electronic;

6.2.8. Să înștiințeze imediat **Prestatorul** în cazul în care cheia privată corespondentă unui certificat calificat pentru sigiliu electronic a fost pierdută, furată sau compromisă;

6.2.9. Să furnizeze consimțământul cu privire la înregistrarea, stocarea și prelucrarea datelor în vederea furnizării serviciului;

6.2.10. Prin semnarea contractului, își da consimțământul pentru publicarea certificatului în Registrul de certificate imediat după ce **Prestatorul** îl emite;

6.2.11. Prin semnarea contractului, **Beneficiarul** își da consimțământul ca **Prestatorul** să păstreze o copie a actului de identitate al **reprezentantului legal sau a oricărei persoane mandatate** în vederea procesării informațiilor necesare exclusiv emiterii certificatului calificat pentru sigiliu electronic.

VII. RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ. LIMITĂRI ALE RĂSPUNDERII. ABSOLVIREA DE RĂSPUNDERE

7.1. În caz de neexecutare sau de executare necorespunzătoare a oricăreia din obligațiile contractuale asumate, partea prejudiciată va fi în drept să solicite părții în culpă, plata de daune-interese, la valoarea prejudiciului real creat și dovedit.

7.2. Răspunderea materială a **Prestatorului** se limitează la cea prevăzută de Regulamentul eIDAS. Prejudiciul trebuie să fie urmarea directă a neîndeplinirii de către TRANS SPED S.A. a unei obligații legale, conținută de legislația internațională privind serviciile de încredere.

7.3. **Prestatorul** nu răspunde în nici un fel pentru prejudiciile cauzate de furtul sau deteriorarea suporturilor materiale ale sigiliului, folosirea neautorizată a acestuia sau pentru orice fel de neglijență a **Beneficiarului** în păstrarea și utilizarea sigiliului electronic calificat.

7.4. **Prestatorul** nu își asumă răspunderea și nu poate fi obligat la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficii sau profituri nerealizate, pierderi financiare, de clienți sau date. În situația existenței unei astfel de cereri de acoperire a prejudiciului suferit, răspunderea Trans Sped este limitată la contravaloarea serviciului prestat/pentru fiecare cerere de acest tip.

7.5. În cazul rezilierii contractului pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale din culpa **Beneficiarului**, **Prestatorul** va revoca toate certificatele active ce fac obiectul contractului.



7.6. În situația în care **Beneficiarul** nu respecta prevederile de la art. 6.2.2., **Prestatorul** va revoca toate certificatele active ce fac obiectul contractului, fara restituirea contravalorii lor.

VIII. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

8.1. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea, ori încetarea lui, se va soluționa pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiul se va înainta spre soluționare instanțelor judecătorești competente de la sediul **Prestatorului**.

IX. NOTIFICĂRI

9.1. Orice notificare, cerere, comunicare sau informare făcută de una din părți:

a) va fi redactată în scris și depusă personal de parte sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, prin e-mail însoțit de semnatura electronică sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea recepționării documentului, la adresele următoare:

Pentru **Beneficiar**:

Persoana de contact: [REDACTAT], Șef Birou Prelucrare Automată a Datelor

Adresa: București, Drumul Taberei nr.18, sector 6

E-mail: asistenta@taxelocale6.ro

Tel: 021.413.77.90;

Pentru **Prestator**

Persoana de contact: [REDACTAT]

Adresa: București, str. Despot Vodă nr.38, sector 2

E-mail: office@transsped.ro

Tel: 021 210.75.00 ;

b) va fi considerată recepționată, la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una din părți, la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, sau în momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care comunicarea este făcută prin fax (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată recepționată la prima ora a zilei lucrătoare următoare).

9.2 Nerespectarea cerințelor prevăzute de paragraful anterior se sancționează cu inopozabilitatea respectivei notificări, cereri, comunicări sau informări.

X. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

10.1. Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, respectiv cu Regulamentul (UE) nr. 679/2016 (GDPR).

10.2. Fiecare Parte, atunci când va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații/reprezentanții săi în scopul executării contractului, se va asigura că va divulga numai informațiile necesare acestui scop.

10.3. Fiecare Parte va solicita celeilalte Părți numai datele cu caracter personal necesare executării contractului și, în măsura în care există alt scop pentru care solicită datele cu caracter personal, va justifica această solicitare furnizând informațiile impuse de legislația aplicabilă, respectiv de art. 13-14 din Regulamentul (UE) nr. 679/2016 (GDPR).

10.4. Ținând cont de faptul ca **Prestatorul** nu are posibilitatea de a-si indeplini obligatia de informare prevazuta la art. 14 din GDPR direct fata persoanele mandatate de către **Beneficiar** sau eforturile pe care le-ar depune pentru a-si indeplini aceasta obligatie ar fi disproportionale, **Beneficiarul** se obliga sa comunice acestora ca pot afla informatii despre prelucrarea datelor personale efectuata de **Prestator** in scopul executarii contractului din documentul " Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal " disponibil pe site-ul Trans Sped.

10.5. Datele cu caracter personal sunt colectate cu scopul de a emite certificate digitale calificate și pot fi divulgate auditorilor, terților care își bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de Trans Sped S.R.L., în relația cu care dumneavoastră folosiți certificatul, organismului de supraveghere

conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept public, avocaților pentru a ne reprezenta în cazul unui litigiu sau pentru consultanță, executorilor judecătorești pentru comunicări contractuale sau punerea în executare a eventualelor hotărâri judecătorești, firme de recuperare creanțe, partenerilor contractuali ai Trans Sped S.R.L. firmele afiliate Trans Sped S.R.L. și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a dumneavoastră, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor persoanei vizate.

10.6. Datele cu caracter personal prelucrate de **Prestator** în scopul prestării serviciilor de certificare pentru emiterea certificatelor calificate pentru sigilii electronice vor fi pastrate pentru o perioadă de minimum 10 ani și 6 luni de la data încetării valabilității certificatului, în special pentru a putea face dovada certificării în cadrul unui litigiu. După trecerea acestui termen, informațiile și datele personale cu privire la certificat vor fi distruse cu respectarea prevederilor Legii Arhivelor Naționale.

10.7. Datele cu caracter personal sunt colectate cu scopul de a emite certificate calificate pentru sigilii electronice și pot fi divulgate auditorilor, terților care-și bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de Prestator, în relația cu care Subiectul folosește certificatul, organismului de supraveghere conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept, partenerilor contractuali ai Prestatorului (firme de curierat, împuterniciți către care am externalizat anumite servicii etc), firmele afiliate Prestatorului și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a Subiectului/Beneficiarului, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor Subiectului.

10.8. Fiecare Parte care divulgă date personale ale angajaților/reprezentanților săi se asigură că a furnizat acestora informațiile prevăzute la art. 13-14 din Regulamentul (UE) nr. 679/2016 și/sau din orice articol sau norma care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

10.9. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin că fiecare Parte determină, în mod independent, scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu prezentul contract.

10.10. În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte Părți, sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă Parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un acord cu caracter obligatoriu în conformitate cu prevederile din articolele 26 și 28 din Regulamentul nr. 679/2016.

10.11. Fiecare Parte își asumă în mod independent responsabilitatea privind prelucrarea datelor cu caracter personal. Încălcarea de către o Parte a prevederilor prezentului act precum și a prevederilor Regulamentului nr. 679/2016, nu poate fi apreciată ca o încălcare comună și nu poate genera răspunderea solidară față de persoana sau autoritatea care constată această încălcare.

10.12. În vederea exercitării dreptului Subiectului asupra datelor sale cu caracter personal, acesta se poate adresa către persoana responsabilă privind GDPR din cadrul Trans Sped, la adresa de mail dpo@transsped.ro.

XI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

11.1. Contractul încetează automat și de plin drept în oricare dintre următoarele situații: (a) la data la care expira, sau a fost revocat ultimul certificat calificat pentru sigiliu electronic emis în baza Contractului; (b) la data la care Beneficiarul a refuzat primul certificat calificat pentru sigiliu electronic emis în baza Contractului; (c) la data la care **Prestatorul** își pierde calitatea de prestator calificat de servicii de încredere; (d) prin acordul partilor; (e) prin denunțare.

11.2. Partea care solicită încetarea contractului se obligă să notifice cealaltă Parte motivul încetării cu minimum 30 de zile înainte de data la care încetarea urmează să își producă efecte, cu excepția expirării sau revocării tuturor certificatelor calificate pentru sigilii electronice emise în baza acestui contract. Încetarea prezentului contract nu are efect asupra obligațiilor deja scadente dintre parti.

XII. CONFIDENTIALITATE



Trans Sped
TSP

Partile sunt obligate sa pastreze confidentialitatea tuturor informatiilor de care iau cunostinta sau la care au acces in incheierea si derularea prezentului contract, indiferent de forma acestora. Nerespectarea prezentei obligatii de catre o parte da dreptul celeilalte parti sa rezilieze contractul si sa ceara plata de daune-interes la valoarea prejudiciului patrimonial creat si dovedit.

XIII. ALTE CLAUZE

13.1. Nulitatea unei clauze a acestui contract nu va avea nici un efect asupra valabilității contractului în ansamblul său.

13.2. Rezilierea contractului nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți și nici eventualele despăgubiri datorate celeilalte părți de partea care nu și-a îndeplinit obligațiile.

13.3. Nu doresc sa primesc materiale promotionale, comunicari de marketing, oferte comerciale sau orice alte informatii relevante privind produsele si serviciile Trans Sped si nu vreau ca adresa de e-mail sa faca obiectul unei abonari la newsletter-ul Trans Sped.

Prevederile din acest contract sunt completate prin termenii si conditiile atasate care reprezinta parte integranta din acest document

Prezentul contract s-a încheiat astăzi 20.12.2022 data intrării în vigoare, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Prestator
SC TRANS SPED SA

General Manager

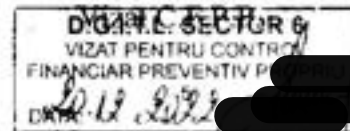


[Redacted signature and name of General Manager]

Beneficiar
D.G.I.T.L. Sector 6

Director General

[Redacted signature and name of Director General]



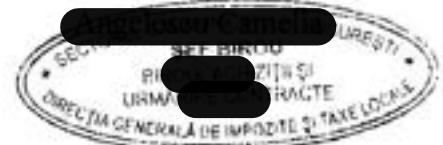
Şef Serviciu Economic

[Redacted signature and name of Şef Serviciu Economic]

Serviciul Juridic

[Redacted signature and name of Serviciul Juridic]

Şef Birou Achiziții și Urmărire Contracte



Şef Birou Prelucrare Automată a Datelor

[Redacted signature and name of Şef Birou Prelucrare Automată a Datelor]

Anexa nr.1

Către Societatea Trans Sped S.A.

În atenția Doamne [REDACTED]

Prin prezenta, Direcția Generală de Impozite și Taxe Locale sector 6, CUI 12380248, cu sediul în: București, str. Drumul Taberei nr.18, Sector 6, cod poștal 061385, telefon 0214137790, reprezentată de [REDACTED], având funcția de Director General, solicit eliberarea unui/unor certificate calificate pentru sigilii electronice (valabilitate 1 an) pentru :

Nr. crt.	1) Nume organizație	2) Identificator organizație ^[1]	3)Țara	4) E-mail ^[2]
1	D.G.I.T.L. Sector 6	12380248	România	asistenta@taxelocale6.ro

Date opționale^[3]

Nr. crt.	1) Departament ^[4]	2) Adresa ^[5]	3) Telefon ^[6]
	Birou Prelucrare Automată a Datelor	Drumul Taberei nr.18	021.413.77.90

Beneficiar

D.G.I.T.L. Sector 6

Director General

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Șef Birou Prelucrare Automată a Datelor

[REDACTED]

ATENȚIE! Toate câmpurile din tabel sunt obligatorii. Orice discordanță dintre acest document și declarațiile atașate atrage invalidarea documentelor și a cererii de eliberare a certificatului calificat pentru sigiliu electronic. Nu se admit modificări sau ștersături pe această adresă.

^[1] Dacă firma este plătitoare de TVA, se va completa codul de TVA; dacă firma nu este plătitoare de TVA, se va completa codul CUI sau CIF, după caz.

^[2] Se va completa adresa de e-mail a firmei.

^[3] Se completează opțional pentru fiecare Subiect menționat în tabelul Date Obligatorii.

^[4] Se completează cu denumirea departamentului care va aplica sigiliul electronic.

^[5] Se completează cu adresa sediului social.

^[6] Se completează cu numărul de telefon al firmei.